

## 前瞻未來・再接再厲

### Looking to the Future – Overcoming Adversity

為因應全球金融海嘯對我國經濟之嚴峻衝擊，工程會將配合政府擴大內需，加速公共工程建設，以大開大闢之決心，推出系列改革措施。

98年度施政目標與重點如下：

- 一、建構有效吸引民間投資愛台12項公共建設之機制
- 二、結合科技力量，推動永續公共工程
- 三、擴大推動品質管理機制延伸至公共工程全生命週期
- 四、推動提升公共工程執行能量及效率，有效管控擴大內需及擴大公共建設投資計畫執行率
- 五、推動政府採購網路化，建立優質採購環境
- 六、提升工程相關產業競爭力，並與國際接軌
- 七、落實品質、效率、清廉之公共工程政策

In response to the severe impact of the global financial tsunami on Taiwan's economy, the Public Construction Commission (PCC) will coordinate with governmental efforts to expand domestic demand by speeding up public construction projects. The PCC is determined to adopt systematic reform measures.

#### Strategic goals and key tasks for 2009 are as follows:

1. Building an effective mechanism to attract private investment in the i-Taiwan 12 infrastructure projects.
2. Integrating the power of technology to promote sustainable public infrastructure.
3. Expanding efforts to broaden the application of quality management mechanism throughout the entire public infrastructure life-cycle.
4. Increasing public construction implementation capacity and efficiency to effectively strengthen domestic demand and increase the implementation rate of public construction investment programs.
5. Promoting electronic procurement system to create a superior procurement environment.
6. Increasing the competitiveness of construction-related industries and establishing international links.
7. Practicing the public construction policy of quality, efficiency, and honesty.

## Extension of Eco-engineering Construction Methods in the Interest of Sustainable Development





“工程會將本於為民興利  
及符合公共利益與  
社會公平正義之原則，  
全力推動提升公共工程  
執行能量及效率！”

— 公共工程委員會主任委員 范良鏐

*"The PCC will devote its full energy to improve  
the capacity and efficiency of public construction  
works based on the principles of encouraging good  
practices, public interests, and social fairness  
and justice!"*

**- PCC Minister Frank L.S. Fan**